

# ***KRAFT&DELE***

*Professional*

WIELKOFORMATOWA  
PRZECINARKA ELEKTRYCZNA

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



KD10736

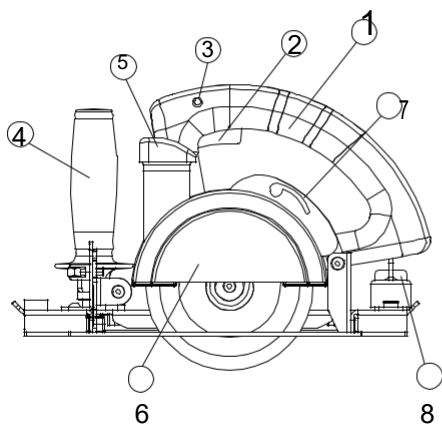
# INDEKS

1. ELEMENTY MASZYNY.
2. KORZYSTANIE Z MASZYNY.
3. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.
4. PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA.

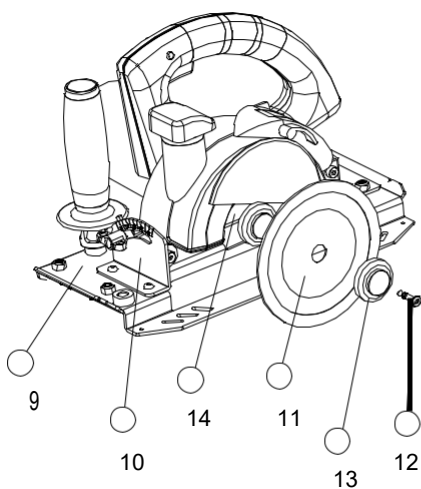
Model	V	Hz	RPM	kW				
KD10736	220 110	50 60	13800	1.6kW	Φ115-125mm	22.2mm	Φ115-15mm Φ125-20mm	Φ115-12mm Φ125-16mm

- Do cięcia wszystkich rodzajów blach i płytek ceramicznych.
- Nadaje się do stosowania z kamieniem naturalnym i spiekany.  
Szczególnie nadaje się do dużych płytek.
- Nadaje się do cięcia na sucho lub na mokro.

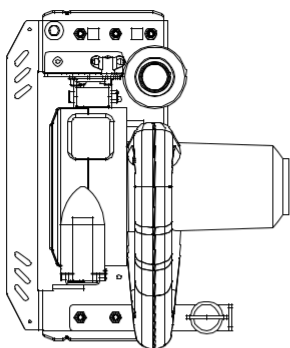
## ■ Elementy maszyny



1. Rączka
2. Przełącznik ON/OFF
3. Przycisk bezpieczeństwa
4. Druga rączka  
Osłona przyłącza
5. ssącego
6. Osłona ostrza  
Dźwignia regulacji
7. głębokości
8. Zawór regulacji wody



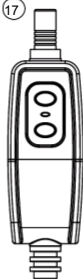
9. Podstawa
10. Dźwignia do cięcia pod kątem
11. Ostrze
12. Śruba mocująca ostrze
13. Płyta wewnętrzna
14. Płyta zewnętrzna



16



17



20



21



22



19



18



- 16. Uniwersalny adapter do węża ssącego
- 17. Elektroniczne zabezpieczenie bezpieczeństwa (jednostka PRCD)
- 18. Klucz nasadowy sześciokątny (10 mm)
- 19. Klucz sześciokątny (22 mm)
- 20. Rury wodne
- 21. Pompa zanurzeniowa
- 22. Zaciski typu F (2 szt.)

## Części do noża

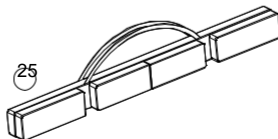
24



23



25



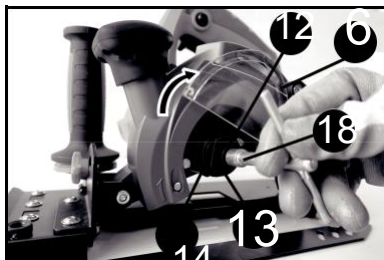
- 23. Wąskie prowadnice noża (3 szt.)
- 24. Przyssawki Slim Cutter (4 szt.)
- 25. Wąska torba do przenoszenia noża

## 2. KORZYSTANIE Z MASZYNY-Przecinarka elektryczna

### A. Jak zainstalować ostrze?



1. Aby zainstalować ostrze, ustaw maszynę na maksymalną wysokość za pomocą dźwigni regulacji głębokości (7)
2. Przesuń przezroczystą osłonę (6) w górę, aż obszar ostrza będzie czysty.
3. Używaj wyłącznie tarczy o średnicy płytki wzmacniającej wskazanej w niniejszej instrukcji, między 115 a 125 mm.



4. Odkręć śrubę (12) (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) i zdejmij zewnętrzną płytkę tnącą (13), obracając klucz imbusowy (18).
5. Zamontuj ostrze na wale maszyny
6. Umieść płytkę zewnętrzną (14) w jej pierwotnej pozycji i mocno dokręć śrubę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
7. Zainstaluj osłonę tarczy (6) w jej pierwotnej pozycji.

### B. Jak wyregulować głębokość cięcia?



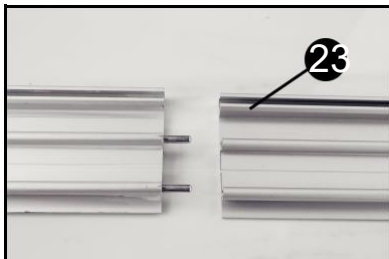
1. Poluzuj dźwignię regulacji głębokości (7) (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aby zwolnić pozycję maszyny.
2. Dostosuj żądaną głębokość cięcia za pomocą skali odniesienia głębokości. Uwaga! Zawsze trzymaj zewnętrzną kraweźdź ostrza około 3 mm poza spodem płytki.
3. Dokręć dźwignię (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), aby zabezpieczyć pozycję głowicy.

### C. Jak wyregulować kąt cięcia?

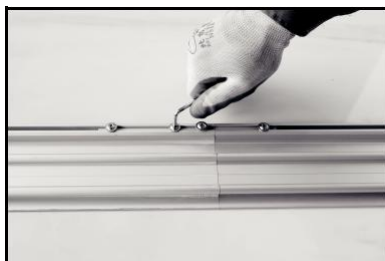


1. Ustaw kąt cięcia na 0 stopni, jeśli chcesz uzyskać cięcie pod kątem prostym, i 45 stopni lub dowolny inny kąt, aby uzyskać cięcie złagodzone.
2. Obróć dźwignię (10) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, po ustawieniu kąta cięcia obróć dźwignię w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować pozycję cięcia.

#### D. Jak zainstalować wąskie prowadnice noża?

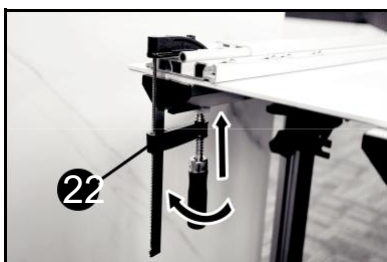


1. Połącz prowadnice (23) parami, jak pokazano na rysunku.



2. Umieść blok łączący pośrodku połączenia dwóch szyn prowadzących i dokręć go kluczem sześciokątnym.

#### E. Jak korzystać z zacisków F?



Wyreguluj wysokość zacisków F (22), aby przytrzymać profil prowadzący i przedmiot obrabiany w obszarze roboczym, jak pokazano na rysunku..

#### F. Jak zainstalować przyssawki?



1. Rozłóż przyssawki (24) równomiernie na prowadnicach i dokręć je kluczem imbusowym.
2. Naciśnij klucz na przyssawce, aby spuścić powietrze i mocno przymocuj ją do przedmiotu obrabianego.

### G. Jak ustawić maszynę na prowadnicy?



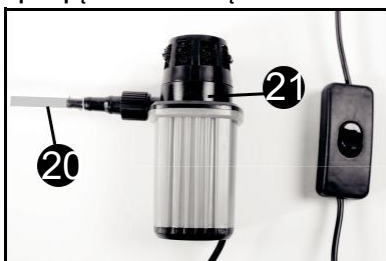
Wsuń rowek ślizgowy pod silnikiem głównym w szynę prowadzącą, niż możesz zacząć używać.

### H. Jak działa PRCD?



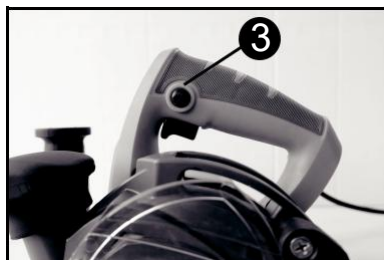
1. Podłącz PRCD (17) do gniazdka elektrycznego. Zielona kontrolka powinna się zaświecić. 2. Naciśnij przycisk „TEST”. Kontrolka powinna zgasnąć.
3. Naciśnij i zwolnij przycisk „RESET”. W takim przypadku powinna zaświecić się zielona lampka kontrolna.
4. Jeśli podczas cięcia maszyna osiągnie poziom obciążenia, bliski poziomowi przeciążenia, urządzenie PRCD zostanie uruchomione i zatrzyma precinarkę. Jeśli tak się stanie, zwolnij włącznik/wyłącznik i ustaw maszynę w najwyższej pozycji (poza strefą cięcia) i odczekaj co najmniej 3 sekundy przed kontynuowaniem.

### I. Jak zainstalować rury wodne i pompę zanurzeniową?



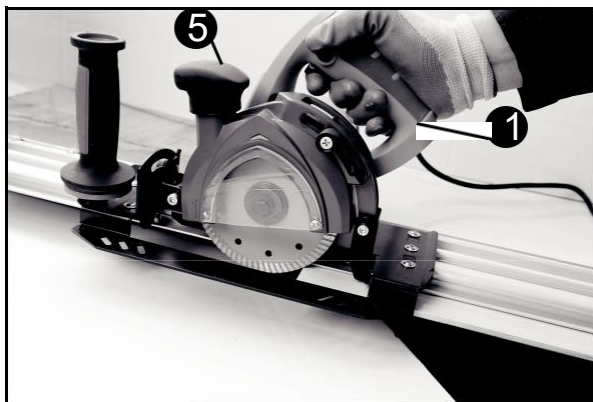
1. Podłącz jeden koniec rury wodnej (20) do pompy zanurzeniowej (21), a drugi koniec do zaworu sterującego wodą.
2. Włóż pompę głębinową do wody, włóż wtyczkę do gniazdka.
3. Włącz zasilanie i zwróć uwagę na włączenie przełącznika fajki wodnej, wtedy można wykonać cięcie na mokro.

### J. Jak uruchomić maszynę?



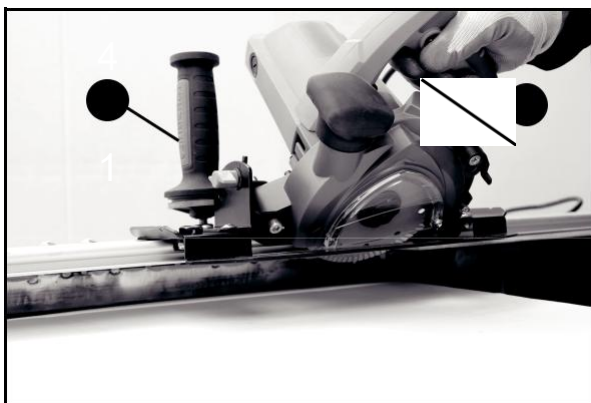
1. Ze względów bezpieczeństwa włącznik/wyłącznik narzędzia jest wyposażony w przycisk bezpieczeństwa (3), który zapobiega nieoczekiwanemu włączeniu się urządzenia.
2. Aby uruchomić obcinarkę, naciśnij przycisk bezpieczeństwa na górze włącznika. Włącznik/wyłącznik będzie teraz wolny, aby uruchomić narzędzie.

### K. Jak zrobić kwadratowe cięcie?



1. Aby wykonać cięcie pod kątem prostym, ustaw się za maszyną. Połóż jedną rękę na głównym uchwycie (1) i delikatnie pociągnij nóż wzdłuż prowadnicy.
2. Dla większego komfortu połóż drugą rękę na pokrywie wlotu ssącego (5). Zapewnia to lepsze wyważenie i poślizg noża.
3. Trzymając mocno maszynę obiema rękami, pociągnij ją powoli do tyłu, aż ostrze zetknie się z ciętym elementem, aż do zakończeniażądanego cięcia.

### L. Jak wykonać cięcie ukośne?



1. Ustaw kąt cięcia na 45 stopni, wykonując powyższe czynności.
2. Ustaw się równoległe do ostrza. Połóż prawą rękę na głównym uchwycie (1), a lewą na dodatkowym uchwycie (4).
2. Trzymając mocno maszynę obiema rękami, pociągnij ją powoli do tyłu, aż ostrze zetknie się z ciętym elementem, aż do zakończeniażądanego cięcia.

**OSTRZEŻENIE!** Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, prawidłowo podeprzyj obrabiany przedmiot i mocno trzymaj frez, aby uniknąć utraty kontroli i potencjalnego odrzutu. Trzymaj ręce i przewód zasilający z dala od strefy cięcia, aby zapobiec zaczepieniu lub zaplątaniu się w ciętą część.

### 3. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

#### Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa narzędzi

**OSTRZEŻENIE!** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

#### 1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

A. Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Ciemne i nieuporządkowane obszary prowadzą do wypadków.

B. Nie należy obsługiwać narzędzi elektrycznych w atmosferze wybuchowej, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.

Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył i opary.

C. Trzymaj dzieci i osoby postronne z daleka podczas pracy z elektronarzędziem. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

#### 2) Bezpieczeństwo elektryczne

A. Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do podstawy gniazdka elektrycznego. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj przejeźdźców z uziemionymi narzędziami elektrycznymi. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszą ryzyko porażenia prądem. B. Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki elektryczne i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione. C. Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Jakakolwiek woda, która dostanie się do narzędzia, zwiększy ryzyko porażenia prądem.

d. Z przewodem zasilającym należy obchodzić się ostrożnie. Nie używaj przewodu zasilającego do przenoszenia, podnoszenia ani odłączania elektronarzędzia. Przewód zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem. mi. Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy używać przedłużaczy odpowiednich do użytku na zewnątrz. Używanie przedłużaczy odpowiednich do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f. Jeśli nie da się uniknąć używania narzędzia w wilgotnym miejscu, użyj zasilacza zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

#### 3) Bezpieczeństwo osobiste

a. Bądź czujny i zwracaj uwagę na to, co robisz, i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzi, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Chwila nieuwagi podczas posługiwania się elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia ciała.

b. Używaj osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze noś okulary ochronne. Używanie sprzętu ochronnego dostosowanego do warunków, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejszy obrażenia ciała.

c. Unikaj przypadkowego uruchomienia. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji „otwarty” przed podłączeniem urządzenia i/lub podłączeniem akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia. Przenoszenie elektronarzędzi za pomocą palca na włączniku lub podłączeniu elektronarzędzi, które mają włącznik w pozycji „włączone” prowadzi do wypadków.

d. Przed uruchomieniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze lub narzędzia regulacyjne. Klucz lub narzędzie podłączone do obracającej się części narzędzia elektrycznego może spowodować obrażenia ciała.

e. Nie przesadzaj. Trzymaj stopy mocno na podłożu i cały czas utrzymuj równowagę. Zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f. Noś odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

g. Jeśli dostępne są urządzenia do podłączenia urządzeń odsysających i odpylających, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Korzystanie z tych urządzeń może zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.

#### 4) Używanie i pielęgnacja elektronarzędzi.

a. Nie używaj narzędzi elektrycznych na siłę. Używaj elektronarzędzi prawidłowo do ich prawidłowego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie będzie pracować lepiej i bezpieczniej przy prędkości, do której zostało zaprojektowane.

b. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli przełącznik nie przelacza się na „włączone” i „wyłączone”. Narzędzia elektryczne, których nie można kontrolować za pomocą przełączników, są niebezpieczne i należy je naprawić.

c. Odłącz elektronarzędzie od źródła zasilania i/lub akumulatora przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzi. Te zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.

d. Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać na posługiwanie się elektronarzędziem osobom, które nie są zaznajomione z narzędziami lub niniejszą instrukcją. Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników. mi. Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste. Narzędzia tnące, które są odpowiednio konserwowane, z ostrymi krawędziami tnącymi, są mniej podatne na zakleszczenia i można je łatwiej kontrolować.

f. Używaj elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek narzędziowych itp. zgodnie z niniejszą instrukcją oraz biorąc pod uwagę warunki pracy i pracę, która ma być wykonana. Używanie elektronarzędzi do zastosowań innych niż te, do których są przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

#### 5) Serwis techniczny

a. Zleć sprawdzenie elektronarzędzia wykwalifikowanemu serwisowi przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych. Gwarantuje to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

## 4. PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

### Składowanie:

Przechowuj narzędzie w opakowaniu w chłodnym, suchym miejscu, chroniąc przed zimnem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

### Czyszczenie i konserwacja:

**1. OSTRZEŻENIE!** Odłącz urządzenie przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, napraw lub konserwacji.

Właściwe czyszczenie i konserwacja urządzenia może wydłużyć jego żywotność.

2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

3. Utrzymuj otwory wentylacyjne w czystości i otwarte, aby zapewnić wystarczające chłodzenie. Zablokowane otwory wentylacyjne mogą uszkodzić maszynę.

4. Aby zapewnić optymalne czyszczenie, przetrzyj urządzenie wilgotną bawełnianą ściereczką. We wszystkich przypadkach należy unikać stosowania rozpuszczalników i niektórych rodzajów środków czyszczących do tego typu elementów.

5. Okresowo sprawdzaj przewody maszyny, a jeśli są uszkodzone, zleć ich naprawę autoryzowanemu serwisowi technicznemu.

6. Utrzymuj uchwyty suche i czyste oraz wolne od smaru i oleju.

7. Zalecamy czyszczenie bieżni prowadnicy bawełnianą ściereczką zwilżoną wodą. Nie smarować prowadnic olejem.

# **KRAFT&DELE**

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

**Upoważniony przedstawiciel producenta:** FOREINTRADE S.A

**Adres upoważnionego przedstawiciela:** Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

**Nazwa Produktu:** Pilarka do przecinania dużych formatów (oznaczona znakiem towarowym Kraft&Dele)

**Model** (oznaczenia handlowe): KD10736

**Dane produktu:** Moc: 1600W

Napięcie: 230V

### **Deklaracja:**

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektywy WE:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
3. 2000/14/WE Noise Emission Directive

### **Według norm:**

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-22:2011+A11:2013

Certyfikat o numerze 220301040HZH-001 wydany przez Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch (4th Floor, Building 4#, No.22, 22nd Street, Qiantang District, Hangzhou, China) z dnia 27.05.2022.

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Janówek, 3.08.2023